



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 December 2002

Пятьдесят седьмая сессия
Пункт 66*j* повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Первого комитета (A/57/510)]

57/65. Взаимосвязь между разоружением и развитием

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, касающиеся взаимосвязи между разоружением и развитием¹,

напоминая о принятии 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием²,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 J от 15 декабря 1994 года, 50/70 G от 12 декабря 1995 года, 51/45 D от 10 декабря 1996 года, 52/38 D от 9 декабря 1997 года, 53/77 K от 4 декабря 1998 года, 54/54 T от 1 декабря 1999 года, 55/33 L от 20 ноября 2000 года и 56/24 E от 29 ноября 2001 года,

принимая во внимание Заключительный документ двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 29 августа — 3 сентября 1998 года³, и Заключительный документ тринадцатой Конференции Движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшейся в Картахене, Колумбия, 8 и 9 апреля 2000 года⁴,

приветствуя различные мероприятия, которые были организованы Руководящей группой высокого уровня по разоружению и развитию, а также полученные от правительств мнения и предложения по этому вопросу, которые изложены в докладе Генерального секретаря⁵,

подчеркивая важное значение органической взаимосвязи между разоружением и развитием в нынешних международных отношениях и будучи озабочена растущими глобальными военными расходами, средства на

¹ См. резолюцию S-10/2.

² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8.

³ A/53/667-S/1998/1071, приложение I.

⁴ A/54/917-S/2000/580, приложение.

⁵ См. A/57/167 и Add.1.

покрытие которых могли бы быть перенаправлены на удовлетворение потребностей в области развития,

принимая во внимание события в контексте разоружения и международной безопасности, которые произошли после окончания «холодной войны», а также новые перспективы и цели в области развития, вытекающие, в частности, из Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁶, Декларации министров государств-членов Всемирной торговой организации, принятой в Дохе 14 ноября 2001 года⁷, Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития, принятого 22 марта 2002 года⁸, и Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию⁹ и Плана осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургского плана выполнения решений») ¹⁰, принятых 4 сентября 2002 года,

сознавая изменения, произошедшие в международных отношениях после принятия 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, включая повестку дня для развития, которая сформировалась в течение последнего десятилетия,

учитывая новые сложные задачи, которые надлежит решить международному сообществу в области развития, искоренения нищеты и ликвидации болезней, от которых страдает человечество,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 56/24 E⁵, в том числе его предложение рассмотреть вопрос о создании группы правительственных экспертов для проведения анализа взаимосвязи между разоружением и развитием в контексте нынешних международных отношений, а также роли Организации в этой связи;

2. *просит* Генерального секретаря в рамках имеющихся финансовых ресурсов и при содействии группы правительственных экспертов, которая будет создана в 2003 году с учетом принципа справедливого географического распределения и мнений государств, представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят девятой сессии доклад с рекомендациями в отношении повторной оценки взаимосвязи между разоружением и развитием в контексте нынешних международных отношений, а также будущей роли Организации в этой связи;

3. *призывает* Руководящую группу высокого уровня по разоружению и развитию укреплять и расширять свою программу работы в соответствии с мандатом, изложенным в подпункте ix b пункта 35 c программы действий,

⁶ См. резолюцию 55/2.

⁷ WT/MIN(01)/DEC/1.

⁸ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа–4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

¹⁰ Там же, резолюция 2, приложение.

принятой на Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием²;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать через соответствующие органы и в пределах имеющихся ресурсов, меры по осуществлению этой программы действий;

5. *настоятельно призывает* международное сообщество направить часть ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений, на цели экономического и социального развития, с тем чтобы сократить все увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Взаимосвязь между разоружением и развитием».

*57-е пленарное заседание,
22 ноября 2002 года*